



ПРЕЗИДЕНТ ЗАПОВІДАЄ ЗАКОННЕ ЗРІВНЯННЯ ВСІХ ГРОМАДЯН

АЛАБАМСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ВПИСАВ 2 НЕГРІВ
ВСУПЕРЕГ ОПОЗИЦІЇ ГУБЕРНАТОРА

Вашингтон. — Президент Кеннеді 11-го червня цього року о год. 8-й ввечері звернувся до американського народу з промовою, в якій заповів, що він в найближчий тиждень внесе до Конгресу законопроект про те, щоб зрівняти всіх громадян, без огляду на расу і колір шкіри, в школах, готелях, ресторанах, парках та в користуванні всіма публічними засобами. Президент заявив, що американський народ стоїть перед важливою, моральною кризою, якщо не розв'яже расової проблеми та не зліквідує расові упреждження у всіх ділянках. Промову Президента передавали в радіо та в телевізійних програмах. Президент висловився після того, як він мусів віддати наказ про вислання федерального війська до Тускалоوسی в Алабамі, щоб змусити вписати до двох негритянських студентів до університету. Ці студенти — Вілліс Мелон і Джеймс Гуд — вписалися до Алабамського університету тоді, коли привіз відділ Кравой Гвардії, яка була ескортів федеральною командою, під команду генерала бригади Генрі В. Грегга перед університетський будинок. Генерал загрозив губернаторові Джорджі С. Воллесові, що він має, «обов'язок сказати йому, щоб відійшов від дверей». Губернатор поєднував наказу війська, заявивши, що не може виступати проти збройної сили ЗДА. Він не слухав представників федерального влади, бо, на його думку, ця влада не має права втрутатися до стейтських справ. Губернатор Воллес відхилив свою заяву про те, що федеральний суд не має права видавати наказу про сегрегацію школи в Алабамі, і після того від'їхав із своїми співробітниками до Монтгомері. Кінає те, що студенти і студентки Алабамського університету зовсім не протестували проти допущення негрів до університету, і в кафеєтері, куди ввійшла негритянка студентка Мелон чути було прихильні голоси про неї білих студенток. Президент у своїй промові заявив, що треба зліквідувати всі крики, які терплять негритянські населення. Це відноситься головним до шкільництва і до прийняття до праці. Чи-

Губернатор Гюз проголосив „Братерський Тиждень” в Нью Джерзі



Губернатор Гюз підписав прокламацію „Братерського Тижня”. Сидять (зліва): віце-президент Братерського Конгресу стейту Нью Джерзі і головний представник УНСоюзу Носіс Лисогіт, губернатор Гюз, президент Братерського Конгресу Нью Джерзі та директор „Синів Норвегії” Стін Джекобсон. Стоять (зліва): секретар словацького „Сокола” Джан М. Бабушпін, секретар „Синів Польщі” Джеймс М. Горні та репрезентант Лютеранської Асоціації, колишній президент Братерського Конгресу Нью Джерзі Роберт Шуман.

Трентон, Н. Дж. — Цей тиждень, що почався 9-го червня і тривав до 15-го червня, в Нью Джерзі „Братерським Тижнем” для підтримки та популяризації тих ідей і тієї праці, що визнають, пропагують і виконують такі братерські безпечені організації, як Український Народний Союз. Прокламацію цього тижня братерським підписав губернатор стейту Річард Гюз 4-го червня в стейтському капітолі в Трентоні в присутності репрезентантів братерського руху, названих в підписі під фотозніманням. У підпису губернатором прокламації м. 4. сказано: „Тому, що Кравойні Братерський Конгрес Америки досі влаш-

Ще про величаві жалобні вчористості в Бавнд Бруку в 30-річчя Великого Голоду

Бавнд Брук, Н. Дж. — До поданих уже в „Свободі” з 11-го червня інформації про величаві жалобні вчористості, які відбулися в Осередку Української Православної Церкви в ЗДА в Бавнд Бруку в неділю, 9-го червня, для вшанування мучеників і жертв зорганізованого Московського Великого Голоду в Україні 30 років тому, треба додати ще таке:

На вчористостях було припинено понад 4.000 осіб, з чого одна тисяча взяла участь у жалобній процесії. Окрему увагу звертали учасники з молодіжних організацій: Пласту, СУМА і ОДУМ, що виступали в своїх оджостроях та зі своїми прапорами. Участь у вчористостях взяли всі члени Т-ва Буа. В якій УПА ім. ген. хор. Т. Чупринки зі своїм головою Ми-

Науковці „за” і „проти” урядової програми лету до Місяця

Вашингтон. — Сенатська Комісія Аеронавтичних і Космічних Знань не пересулює в справі, призначення фонду для здійснення урядової програми лету на Місяць. 10-го червня в цій Комісії-зінавали славні науковці професори Каліфорнійського університету д-р Гаролд Урей і професор Принстонського університету д-р С. С. Піттендрі, які обговорили урядову програму частинно тому, що вона дала б нові дані для науки, а частинно тому, що здобуття Місяця стало тепер престижевою справою, і ЗДА не можуть відступити від неї та мусять продовжувати свої заходи в тому напрямку.

Але доктор геофізичної лабораторії при Інституті ім. Карнегі в Вашингтоні редактор журналу „Наука” д-р Філіп Г. Абелсон твердить, що „місячна програма” уряду відігравала увагу від справи безпеки країни і спізнає працю над пістряком та умовинами недугами. Завеликі видатки на космічну програму не дозволять фінансувати дослідні над недугами. Також і професор Колумбійського університету д-р Полікарп Куш в зізнаннях в Сенатській Комісії твердить, що корисніше було б витратити великі суми грошей на економічні, соціальні і наукові цілі, а не на лет до Місяця.

В АМЕРИЦІ

• Президент Кеннеді 10-го червня підписав закон про рівні платні для жінок, які виконують таку саму працю, що і чоловіки. Цей закон почне діяти з 1-го липня. Профіль змінив за рік. З цього користуватися 8 мільйонів жінок. Робітників. З закону про мінімальну заробітну платню користуватися 27 мільйонів робітників і робітниць.

• В 1962-му році у ЗДА було зареєстрованих моторових поїздів — 79,022,918, на 3,200,000 авто (4.2 відсотка) більше, як у 1961-му році. Федеральний адміністратор автострад Рекс М. Віттон передає, що в цьому році число зареєстрованих авт зросло на 82 відсоток, на 3 міль-

Продовжуються приготування до вибору нового Папи

Рим. — Продовжують ся технічні і ділові приготування до вибору нового Папи, які розпочнуться 19-го ч. м., при чому перше голосування над кандидатом передбачене на передполудне 20-го ч. м. По-над 200 робітників працюють над докладним відсепауванням Сикстинської каплиці, де буде відбуватися „конкляве”. Тому, що більшість кардиналів це старші віком люди, то робітники зрівнюють підлогу з рівнем головного вітара в Сикстинській каплиці, як та-кож зрівнюють одиниці, що буде доступний вихід з каплиці до сусідньої так званої Королівської залі, щоб не треба було кардиналам ступати по схолах. Інші робітники встановлюють вже в Сикстинській каплиці традиційну завізку піч, величезною тільки на три стопи, в якій спалюватимуть виборчі картки. Червоні Сикстинської каплиці спущено вже до тієї печі дов-

Три азійські держави планують союз проти комуністичного Китаю

Маніла. — Малайська Федерація, Філіппіни і Індонезія погодилися на конференції з міністрів закордонних справ, що відбулася в столиці Філіппін Манілі, щоб президенти цих країн, малайський Абдул Рахман, індонезійський Сукарно і філіппінський Діосадо Мапапалаг створили „Раді порозуміння”, яка стояла б у постійному зв'язку з найважливішими справами Південної Азії та Океанії, в першу чергу в справі загрози, яка існує від „китайського експансіонізму”. Загальна вістрі конференції — міністри з а-о-ордоніації справ була спершу сформована задля обміркування проєкту створення нової держави Малайзії, що мала б складатися з Малайської Федерації, Сингапуру, Північного Борнео і

Проф. О. М. Біланюк здобув великий успіх в Аргентині

Буенос Айрес. (Б. Г.) — Після довгого поїзду в Аргентину, повернувшись до Рочестеру, Н. Й. професор тампінського університету, д-р Олександр Біланюк, Ваш кореспондент, добув великий успіх в Аргентині. Проф. Біланюк, який є одним з найкращих фахівців в області ядерної фізики, бачив, що в Аргентині, де є багато талановитих молодих людей, але немає достатньої кількості спеціалістів в області ядерної фізики, він вирішив поїхати туди, щоб допомогти їм. Він працює в Аргентині з 1959 року. Він є одним з найкращих фахівців в області ядерної фізики, який працює в Аргентині з 1959 року. Він є одним з найкращих фахівців в області ядерної фізики, який працює в Аргентині з 1959 року.

Гарриман буде головою делегації на атомовій конференції в Москві

Вашингтон. — Президент Кеннеді рішив, щоб головою американської делегації на конференції ЗДА, Британії і СРСР в Москві в справі договору про заборону всіх ядерних експериментів, був колишній ньюйоркський губернатор, тепер заступник державного секретаря Аверелл Гарриман. Він був американський послом в Москві під час останньої війни і підготував був Ялтинську конференцію і з того часу знайомий з совєтським урядом та ніби має в совєтських колах опінію примирливого дипломата. Ця конференція почнеться в половині липня і буде частинною — за висловом президента Кеннеді — американської „мирової офенсиви”. Президент Кеннеді прикладає велику вагу до договору про припинення ядерних експериментів, як до першого кроку на шляху до міжнародного роззброєння. Минувалої неділі він проголосив припинення Американою ядерних детонацій в атмосфері до часу, поки й Совєти не будуть переводити їх.

У СВІТІ

• У Познані в Польщі Владислав Гомуля відкрив в минулому неділю 32-й річний Міжнародний Яремарок. Гомуля терівний цілий день на огляді всіх павільйонів, починаючи від совєтського. В американському павільйоні стався прикріст, а практичним показом машини до ризання м'яса: м'яса, який зобов'язав був доставити до павільйону м'ясо, якраз того самого дня вранці арештували і він не міг виконати замовлення. Показ був „теоретичний”.

• В містечку Ванена в Непалі, гімалайській країні, на території якої лежить найвища в світі гора Монт Еверест, уладжено триюфальне привітання американської альпіністичної експедиції, що вернулася з під Монт Евересту. Експедиція перелетіла була в горах 108 днів, під час яких шість членів експедиції оглянули були шпиль гори. Поворотна дорога до названого вістрі містечка тривала 16 днів, дармащо віддала була тільки на 200 миль. Назустріч експедиції приїхав посол ЗДА Генрі Стеббінс.

• В Індії, в північно-східній гімалайській провінції збудувалося одне плем'я проти заходів індійського уряду щодо експлуатації невідновлюваних водних ресурсів. В несподіваному наскоку на військову станцію в місцевості Чанталіно вбито 12 індійських військових і поліцейських.

МЕКМІЛЛЕН БОРЕТЬСЯ ЗА ЗБЕРЕЖЕННЯ СВОГО УРЯДУ В БРИТАНІЇ

Лондон. — Бритійський прем'єр Гаролд Мекміллен, вірний своїй вдачі борця за свої переконання, рішуче відкидає закиди, золотувані на його адресу за провини свого недавнього міністра військових справ Джона Профума, який своїм близьким знайомством з моделлю Кристиною Кілер довів до скандалу, що тепер грозить Британії державною кризою. Мекміллен не думає піддатися натискові опозиції і зрікатися влади. Він повідомив пресу, що як тільки він дізнався від лідера опозиції Гаролда Вілсона про закиди проти Профума, він негайно звернувся до лорда — канцлера Ділгорна, щоб той перелік слідство і саме внаслідок довгої розмови лорда Ділгорна з Профумо той останній зголосив свою димісію. Мекміллен передав був також властям безпеки документ, що його дістав був від соціалістичної опозиції в цій справі і ті власті не ствердили нічого, що доказувало б будь-яку шкоду для інтересів безпеки. Британія внаслідок знайомства Джона Профума з Кристиною Кілер, яка в тому самому часі була приятелькою совєтського морського атташе Євгенія Іванова, 17 червня ц. р. в британському парламенті відбулися дебати в цій справі, яка буде вирішена до долі Мекміллена.

На середу 12 ч. м. Мекміллен скликав засідання повного свого уряду для обміркування ситуації, що постала після вибуху скандалу з Про-

У Греції криза уряду внаслідок конфлікту між королем та прем'єром

Атени. — Грецький прем'єр Константинос Караманліс, який стоїть на чолі тампінського уряду від 1955 року, зголосив димісію внаслідок розбіжностей думок між ним і королем Павлом щодо плану офіційної візити королівської пари в Лондон. Тому, що недавно королева Фредерика, яка поїхала була до Лондону на весілля князя Александра, стрінулася з ворожими їй демонстрантами, грецькими емігрантами, які пікетували готель, де вона замешкала, то носили транспаранти з вимогами звільнення з в'язниці грецьких політичних в'язнів, здебільша комуністів. — прем'єр Караманліс доряджував підкласти запляновані на липень офіційні відвідини коро-

Гарриман буде головою делегації на атомовій конференції в Москві

Вашингтон. — Президент Кеннеді рішив, щоб головою американської делегації на конференції ЗДА, Британії і СРСР в Москві в справі договору про заборону всіх ядерних експериментів, був колишній ньюйоркський губернатор, тепер заступник державного секретаря Аверелл Гарриман. Він був американський послом в Москві під час останньої війни і підготував був Ялтинську конференцію і з того часу знайомий з совєтським урядом та ніби має в совєтських колах опінію примирливого дипломата. Ця конференція почнеться в половині липня і буде частинною — за висловом президента Кеннеді — американської „мирової офенсиви”. Президент Кеннеді прикладає велику вагу до договору про припинення ядерних експериментів, як до першого кроку на шляху до міжнародного роззброєння. Минувалої неділі він проголосив припинення Американою ядерних детонацій в атмосфері до часу, поки й Совєти не будуть переводити їх.

У СВІТІ

• У Познані в Польщі Владислав Гомуля відкрив в минулому неділю 32-й річний Міжнародний Яремарок. Гомуля терівний цілий день на огляді всіх павільйонів, починаючи від совєтського. В американському павільйоні стався прикріст, а практичним показом машини до ризання м'яса: м'яса, який зобов'язав був доставити до павільйону м'ясо, якраз того самого дня вранці арештували і він не міг виконати замовлення. Показ був „теоретичний”.

• В містечку Ванена в Непалі, гімалайській країні, на території якої лежить найвища в світі гора Монт Еверест, уладжено триюфальне привітання американської альпіністичної експедиції, що вернулася з під Монт Евересту. Експедиція перелетіла була в горах 108 днів, під час яких шість членів експедиції оглянули були шпиль гори. Поворотна дорога до названого вістрі містечка тривала 16 днів, дармащо віддала була тільки на 200 миль. Назустріч експедиції приїхав посол ЗДА Генрі Стеббінс.

• В Індії, в північно-східній гімалайській провінції збудувалося одне плем'я проти заходів індійського уряду щодо експлуатації невідновлюваних водних ресурсів. В несподіваному наскоку на військову станцію в місцевості Чанталіно вбито 12 індійських військових і поліцейських.

Успіхи нашої молоді

УКРАЇНСЬКИЙ СПОРТОВИЙ КЛЮБ В НЬО ЙОРКУ

— влаштовує —

Спортовий Весняний ПІКНІК

ПРОГРАМА:

Неділя, 16-го червня 1963 р.
ПОЧАТОК о 12-й год. вполудне

Українське Село
БАВНІД БРУК, Н. Дж.

Вступ — \$1.75

Турнір Копаного М'яча
Юньйорів
ЗА МИСТЕЦТВО СУАСТ СХІД

В ТУРНІРІ БЕРУТЬ УЧАСТЬ ЮНЬЙОРИ:
ТРИЗУБ (Філадельфія) — ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ (Ньюарк) — УСК (Нью Йорк)
Дохід призначений на сплату спортової площі.

УСК Нью Йорк І
— Тризуб, Філадельфія І

УПРАВА УСК-у

ЗАБАВА

ДО ПІЗНЬОЇ НОЧІ
при звуках оркестра М. ТКАЧА.

Добірний буфет у власному заряді.

Автобуси з Нью Йорку від'їжджають від год. 11-1-ої з-під грек.-кат. церкви св. Юра, 7-ми вул. Переїзд автобусом в обидві сторони, разом зі вступом \$3.75.

ДЖУВАННА

4 1/2%
PER ANNUM
FIXED RATE

ALL SAVINGS
ACCOUNTS!

TRIDENT

1913 W. 31ST STREET, CHICAGO 9, ILL.

SAVINGS & LOAN
ASSOCIATION

СВЯТО МАТЕРІ В ДЖЕРЗІ СІТІ

11 травня Відділ Юнацтва при оередку СУМА імені Ле-лі України в Джерзі Сіті влаштував Свято Матері. Свя-точку програму виконали Ю-Сумиці під проводом нестом-ної виконавиці Марії Гав-рилюк, Вілла частина Юних Сумиці, — це учні та уче-ниці Рідної Школи.

Свято відкрив Григорій Бу-ра. Святочку доповідь про значення Свята Матері виго-ловив Євстахій Ясенювський. Опісля слідувала збірна дек-ляція, що її по мистецтві виконали Юні Сумиці: Ма-рія Команенко, Леся Лен-чук, Ганна Дидик, Ірина Ми-колюк, Ірина Бура, Маруся Шубак, Ірина Куца, Ірина Се-менюк, Маруся Шерема та Ганна Бридун, Леся Кома-ненко, Анна Чуйко та Ірина Палка.

Зворушливою точкою про-грами була подія матерям, в якій взяли участь наші най-менші. З протилежної кімнати під проводом своєї виховни-ці виходили діточки з квіта-ми в руках. Матері сиділи на почесному місці. Кожна дити-на помахувала до своєї ма-тері обдарувані її квітами та гарячими поцілунками. При-сутні мамі були зворушені до сліз за пошану і адлячність від

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

ПОТРЕБНО

СУПЕРІНТЕНДЕНТА

до 37 родинного дому. Може працювати кілька годин на домі. 3 гарні кімнати. Добра платня. Телефон по 3-й по пол.

PR 2-0943

ФАБРИЧНИ РОБІТНИКИ

Праця при металі, Leaf spray- ing, production, Forging, punch- ing, etc. Добра платня, бенефіт, снітка, пенсійні плани.

LONG ISLAND CITY, N.Y.

Tel.: ST 4-1313

STATIONARY ENGINEER

WITH LICENSE

Значні години з премією. 3-11 веч. або 11-веч. до 7 рані. До-конала нагорода для відповідно-го мовозна.

LONG ISLAND CITY AREA

Call ST 6-8650

PORTERS

PART TIME

Мусить бути горожаниним ЗДА. 4 год. денно. Нічна праця. Голоситись:

15 Moore Street

Кінгста 307, New York City

(Між 2-4 год. по пол.)

ЯКЩО ХОЧЕТЕ СПОКІЙНО

ВІДПОЧИТИ В ГОРАХ КЕТ-

СВІЛІ І ПО ЗНИЖЕНИХ ЦІ-

НАХ ТО ТІЛЬКИ В ОЕСІ

Великий, модерний басейн. Окремі басейни для дітей. До-звукт основний ліс. До винаймання великий для родини має-хачу в новому будинку, в якому є всі модерні устаткування, включно з кухнею, холодною і ланцюжкою, як також кімнати для гостей з харчами. Повний комфорт, кухня у фактичних руках. Інформуватись:

M. BOYCHUK — в Нью Джерзі — DReXel 6-1533

а також від 25-го червня — Port Jervis, N.Y. — 594-0389

ДУЖЕ ПРИСТУПНІ ЦІНИ ДЛЯ ВСІХ

УВАГА! ВАКАЦІ

УВАГА!

ПРОВЕДІТЬ КОРИСНО СЮРТОРНІ

ВАКАЦІ НА ПРЕКАСНІ, НОВО-

НАВУТНІ УКРАЇНСЬКІ ОЕСІ

"СОСНІВКА" — "Alpine Hotel"

ULSTER HEIGHTS коло ELLENVILLE, 1 миля до 2-х великих озер для ри-боловлі і веселування, де чекають Вас:

● Найдобриша українсько-американська кухня, яка є ведена фаховими кухарями та власним пекарем. ● Найдо-дерпші меканізи за приватною кухнею або без. ● Модер-ний, в 1963 році збудований великий басейн для дорослих і дітей з чудовою пляшкою між смереками. ● Виситловання українських та чужих фільмів. ● Забави під час weekend-ів, в прекрасній новозбудованій модерній залі при добрій ор-кестрі. ● Всі роди спорту. ● Гарний краєвид і цілюща, смерекове повітря. ● Дуже приступні ціни. ● Готове до винаймку.

По більшій інформації звертатись до: Василь ПАПІН

163 Ave. "C" і 10-й вул. в НЬО ЙОРКУ. Тел.: SA 8-7620

Проведіть свої ВАКАЦІ

в БІЛОМУ ДОМІ (White House)

Accord, N.Y.

(4 милі від СОЮЗІВКИ)

Ліс, поляни, річка, риболовля, великий фільтрований ба-сейн. Кімнати мають гарну і знову воду та приватні лан-ки. Домашній харч. на бажання дитини. Також винайм-ається кімнати без харчування і для самостійного варення. Ціни приступні. По інформації звертатись:

STEFANIA KRYNYKA

WHITE HOUSE — ACCORD, N.Y. — Tel.: Collect 5959

в Нью Йорку тел.: EV 3-1830

Доїзд автом Route 209 до Accord, N.Y., відтак до Grant Road.

Доїзд автобусом з Port Authority Bus Terminal, 8-ма Ave. і 41-ша вул. в Нью Йорку: Short Line Bus to Accord, N.Y.

ПРОВЕДІТЬ СВОІ ВАКАЦІ НА ОЕСІ УРООЮЗУ

"ВЕРХОВИНІ"

● Розкішно умебловані кімнати з приватною і публічною ланцюжкою — ТИЖНЕВО І ДЕННО.

● Для родин двокімнатні котеджі на цілий або подовний сезон.

● Першокласний харч, чепна обслуга, екзотичний парк, джерельне озеро, відомо оркестра Богдана Гриняка.

● ДЕШЕВІ ЦІНИ — РОЗВАГА, СПОРТ І ВІДПОЧИНОК.

Пийте або телефонуйте до:

U.W.A. RESORT CENTER

GLEN SPEY, N.Y.

Tel. Port Jervis 598-2773

НОВІ КНИЖКИ

КНИЖКА ПРО О. МАРКІЯНА ШАНКЕВИЧА

З ДАДАТКОМ УСІХ НОГО ТВОРІВ.

(Д-р Лука Луців. Маркіян Шанкевич. Біографія і ха-рактеристика творчості з до-датком усіх оригінальних творів поета. Видавництво "Свобода". Нью Йорк, 1963, ст. 118).

Ювілейний 1961-ий рік при-нес кілька нових праць про О. Маркіяна Шанкевича. Зга-даю праці Степана Шаха: Рік Ювілей, Маркіян Шанкевич; його ж: О. Маркіян Шанкевич та галицьке відродження; М. Г. Марунчак видав працю: "Маркіян Шанкевич на тлі доби", а у Філадельфії Цент-ральний Ювілейний Комітет передав в оригінальному вигляді "Русалку Дністро-ву".

Та нова праця д-ра Луки Луціва потрібна тому, що во-на дає довшу розвідку про Пробудження Західної Укра-їни і приносить усі оригіналь-ні твори О. Маркіяна Шанке-вича. Ця гарно видана кни-жечка є немов цілою енцикло-педією для тих читачів, що хотіли б пізнати добу, в якій працював автор "Веснівки" і зацікавилися його творами.

Д-рові Л. Луців вдалося популяризувати про те, тло, на якому почав діяти Маркіян Шанкевич; про його життя і творчість, при чому довше спинається на характе-ристиці Маркіяна Шанкеви-

чача як поета. Оповідас автор книжки й про те, як творився культ М. Шанкевича на у-країнських землях і як плану-вали його українці в Амери-ці та Канаді.

Крім того д-р Л. Луців по-казав, що роблять з О. Маркі-яном Шанкевичем на рідних землях, що є тепер під окупа-цією московських комуністів, і як там фальшують творчість провідника "Руської Трійці".

Стаття про Маркіяна Шан-кевича кінчається так: "Весь український народ шанує М. Шанкевича за те, що він при-вернув західним українцям найбільший їхній скарб, їхню мову. О. Маркіян узяв цю мову до церковної проповіді, до літератури й до школи. Нею об'єднав він Галичину з Ки-сьвом, нею пригадав славу князю добу української історії, походи Богдана Хмель-ницького і славу Наливайка".

Мовний редактор "Свобо-ди" В. Давиденко подбав про-гарну мову цього видання, а Тарас Шумилович зладив гарну обкладинку, що компо-нує пригадує читачеві доло-автора "Веснівки".

Книжка д-ра Л. Луціва за-служує на те, щоб її мали й читали учні вищих клас-шкіл українства та на-ших католицьких академії і колегій.

І. Близняк

Допомога праця „Самопоміч“

Наші люди часто змішують в своїй уяві „Касу Самопоміч“ і Об'єднання Українців в Америці „Самопоміч“, бо обидві вони мають ту саму назву — „Самопоміч“.

„Самопоміч“ — Об'єднання українців в Америці є добро-дієвно установою. Тому її прибутки, що складаються з дрібних членських вкладок (25 центів місячно) та з при-нахтених пожертв, йдуть на харитативні цілі.

Управа відділу приділяє їх для залившення в Європі, для воєнних інвалідів — героїв визвольної боротьби, на хов-ні, відві, сиріт. Крім того в патрістичну традицію „Само-поміч“ увійшло улюблені до-помоги українським науко-вим установам та студентам.

А коли бався можливість, то це виснажує пакунок з лі-ками та одягом для тих бід-них залишених в Європі.

Такі добродійства „Самопо-міч“ іноді робить на індивіду-альні прохання або на під-ставі інформації своїх членів-референтів суспільної опіки про тих, що потребують по-мощі.

Нарешті, з нагоди Різдя-них та Великодніх Свят „Са-мопоміч“ періодично висилає більш суми допомоги добро-дієвним центральним органі-заціям, що займаються ха-ритативною діяльністю. А на ту ж ціль щомісяця висилається 25% зібраних членських вкла-док до централі „Самопоміч“ в Нью Йорку.

Щоб поінформувати членст-во і взагалі українське суспі-льство, яке це не включило-сь в цю організовану добро-ротинну акцію, як сприйма-ють наші пожертви, наведемо кілька уступів з листів, що час від часу надходять на а-дресу „Самопоміч“.

Українська Медично-Хари-тативна Служба в Мюнхені, Німеччина, квітучому одержан-ню чергової нашої пожертви пише в листі 26 квітня 1963 року: „За цей шпедий дар на допомогу хворим і бідним землякам в Європі просимо від Головної Управи УМСХ прийняти найширшу подяку. Вправді святочна допомога акція з нагоди Великодніх Свят закінчилася, однак щоденно надсилають нові подан-ня та петиції про порятунок і ми мусимо потребуємо пос-

тійно помагати в міру наших спроможностей...“ Підписано: Проф. д-р Я. Гинилевич, — голова гол. управи і Л. Ча-ковська — секретар.

А Українське Центральне Допомогове Об'єднання в Австрії, Зальцбургу, дякуючи за нашу пожертву повідомля-є: „Просимо прийняти заведе-ня, що Ваш дар буде викорис-таний для найбільше потребу-ючих й обездолених. Ми, віді, що Хвальний Відділ про-Австрію не забуває, і явля-ється постійним добродієм цієї найбільшої вітки українсь-ких залишених...“ Підписано: За управу — о. Ів. Дам-ковський і Микола Кулиш-ський — секретар.

Дуже цінною для нас була подяка НТШ з Сарселю, то є від того гуртка наших на-уковців, що так віддано й жер-твенно працюють на честь і славу української культури на чужині. Це ж вони зокре-ма видають знову Енцикло-педію України, знавства, що має просто епохальне значен-ня та примусила й наших во-рогів-окупантів також взятись за студії українознавства й видати свою „Радянську Ен-циклопедію Українизнавства“.

Те Т-во ім. Т. Шевченка в своєму листі 5 травня 1963 року пише: „Наша подяка тим тепліша, що саме з боку Вашої установи стрінули ми вже не раз чимало зрозумін-ня й реальної допомоги. Ціло-ро вдячні за постійну матері-яльну та моральну підтрим-ку...“ Підписано: За Відділ НТШ в Європі — проф. д-р Володимир Янів, — секретар, Теодосій Волошин — запис.

Читаючи такі відгуки з Ен-ропи, мимовільно перемишля-ємо глибоку пошаною до того українця в Америці, що хоч і перебував в умовах особис-того добробуту й забезпече-ня, але не забував про свою моральну повинність підтримувати своєю легкою працею робітників науки, що такого року: „За цей шпедий дар на допомогу хворим і бідним землякам в Європі просимо від Головної Управи УМСХ прийняти найширшу подяку. Вправді святочна допомога акція з нагоди Великодніх Свят закінчилася, однак щоденно надсилають нові подан-ня та петиції про порятунок і ми мусимо потребуємо пос-

Ант. Куциньський

Канадський парламент дістав плян,

як поборювати безробіття

Оттава. — Новий лібераль-ний уряд пропонує в парла-менті плян, щоб поборювати завелике число безробітних, яке в квітні цього року вино-сило 462,000 із усіх 6,559,000 робітних сил, що становило 7.04 відсотка. Про новий за-конопроект говорив міністер праці Аллен Мак Ічен, який повідомив, що уряд платити-ме по \$ 500 всім власникам нових домі, збудованих в перших чотирьох зимових міся-цях, це значить від грудня до березня 1963—1964. Про-

відник опозиції Джан Ді-фенбейкер заявив, що вся ця програма ліберального уряду є повторенням програми кон-сервативів, яку давніше лібе-рالی поборювали. Новість тут є тільки оті \$ 500-бонуси, які будуть дискримінацією для всіх тих, які будуватимуть до-ми не в зимових місяцях. Но-вий урядовий плян передба-чає більш урядові видатки на перевиклик безробітних, й на перевиклик безробітних яким загрожув втрата праці, аніж до технологічних ося-гів та промислових змін.

Ювілей Лесі Українки у Бріджпорті, Конн.

31-го березня залишилась в пам'яті організованого жи-ноцтва Бріджпорту. В тому дні наш Відділ відсвяткував концертном Дені Українських Героїнь, пошани з 50-літ-нім ювілей смерті поетеси Лесі Українки.

Слід тут зазначити, що під-готовкою концерту зайнялася, при співпраці голови Відділу, культурно-освітній референтка П. М. Чубатий, а головним її осягом було організування жіночого хору Союзу Укра-їнок та підбірним мате-ріялу.

Прийшов очікуваний день. Зала заповнилась швидко гостями, між присутніми бачимо представників усіх місцевих установ. Піднісється курти-моу. В глибокій сцені видні портрет Лесі Українки з юві-лейними написами і датами в зелені пальм. Концерт від-крив п. Чубатий і з'ясував цілі святкування. За тим слі-дував гимн Союзу Українок у виконанні жіночого хору під диригентурою п. Івана Ко-зака, потім був добрий рефе-рат голови Відділу, п. М. Ши-

манської. Темою реферату був: „Героїзм у творчості Лесі Українки“. Зокрема згадала прелегентка про українських жіноц-героїнь в минулому та в сучасності. Оксана Шуст-ніжко і з чутлив деклямувала „Покліні“. І знов хор; тим ра-зом співали три пісні до слів Л. Українки. Тепер слідувала деклямація Софії Максимюк (Василі) на тлі хору: До Сестер Українок. Хороші то-чки і деклямації роблять на присутніх помітне враження, винагородили присутні довги-ми оплесками. Чуті було „Добре співали“. На лицях союзниць проміноє усмішка задоволення.

Після перерви глядачі ма-ли нагоду подивляти відео виведений на сцені монтаж „На Дені жінки героїні“ у виконанні пп. Олімпії Сєнів, Ольги Пендальської та Ірини Ворис. Ця остання точка теж заслуговує на велике при-знання. Концерт закінчено спі-вом національного гимну.

Олександра Шуст-пресова референтка Відділу

СССР припиняє продукцію бомбовиків і надводних воєнних кораблів

Москва. — Нікіта Хрущов заявив лідерів британської Соціал. Партії Праці Га-рродові Вілсонові, який при-був до СССР на односторонній відвідини, що Советський Со-юз припинив будову дальших надводних воєнних кораблів і літаків — бомбардувальників, як такі роди зброї, що станов-лять загрозу ясну ціль для керованих ракет. У тригодин-ній розмові з Вілсоном Хру-щов заперечував велику прак-тичну вартість летунства і морської флотії у випадку атомової війни, тому він за-

перечував вартість атомового зброєння Франції. Щодо нових переговорів про підписан-ня договору в справі заборони ядерних експериментів, то Вілсон виніс з цієї розмови з Хрущовим враження, що не-ма великих надій на успіх.

У товаристві Вілсона знахо-диться Патрік Гордон Вокер, закордонно — політичний спе-ціаліст Партії Праці В „Із-вестіях“ появилос тільки в одному реченні повідомлення, що в половині липня по-чнуться в Москві атомові пе-реговори з ЗДА і Британією.

ЗДА проти політики уряду Південного

В'єтнаму супроти буддистів

Сайгон. — Дисонанс, існу-ючі відданні між З'єдненими Державами та режимом пів-денно-в'єтнамського президе-нта Нго Дінг Дісма з приводу його соціально-економічної політики та нездарного спо-собою воювання з комуністич-ними партизанами, поглибили-сь в наслідку затяжного кон-флікту того південно-в'єтнам-ського уряду з релігійним про-водом буддистів. Буддисти становлять яких 70% всьо-го населення Південного В'єт-наму, а решту творять римо-католики, при чому Нго Дінг Дісма і його прибічники та більшість державного апарату — це саме католики. Кіль-ка тижнів тому прийшло до поважних заворушень в буд-дистському м. Гуче, де власті заборонили буддистам вийшу-

вати свої прапори над крами-ниці і на домах з нагоди їх релігійного свята. Між буд-дистськими демонстрантами і військом та поліцією прийшло тоді до сутичок із багатьма вбитими і раненими. Похоро-ни жертв перетворились в но-ві протирядові демонстрації. Уряд затягав переговори з ке-рівними буддистськими мона-хами, які ставили помірковані і цілком справедливі вимоги. Американська місія в Сай-гоні опинилась в тим прикри-й ситуації, що південно-в'єт-намський уряд користувався отриманими раніше від аме-риканців літаками для пере-возу військ проти власного населення — буддистів. Аме-риканці в Сайгоні стараються відмежуватись від цієї політи-ки Нго Дінг Дісма але це не-легка справа.

В травні випродукували 715.007 авт

Дітройт. — Отомів Нью-понтас, що цього року в тра-ви випродукували 715 007 авт, що є найбільшим числом від рекордового 1955-го року, ко-ли в тому місяці випродукува-ли були 724 892 авт. В кінце-вою тижні травня випроду-кували 139 190 авт, менше, як а попередньому тижні (149-049), бо був вільний день від

праці — Меморіал Дей. В то-му самому тижні 1962-го ро-ку число випродукованих авт становило — 121 321. Від по-чатку цього року число нових авт становить — 3 351 426, в 1962-му році — 3 092 916. Від початку року число вантаж-них авт вносять — 626 710, а в 1962-му році в тому само-му часі випродукували були вантажних возів — 534 842.

Віддаючи заміні доньку

Подбайте про відповідне забезпечення й майбутнього чоловіка в

Українському Народному Союзі.

Без господарського забезпечення немає тривалого щастя родини.

Справне забезпечення починається від \$5,000

ТАРЗАН, ч. 5047. На ловах...

ТАРЗАН REPEATEDLY IN BATTLE AND THUS SUCCESSFULLY HIM AS KING OF THE JUNGLE. HE LED THE TRIBE IN A HUNTING EXPEDITION.

FOR SEVERAL DAYS HE TRAVELED AT THE HEAD OF THE GROUP. TARRAN WAS JEALOUS AT FIRST.

BUT HE COULD NOT LONG HOLD A GRUDGE WHEN HE CONTINUALLY BENEFITED FROM TARRAN'S MARKSMANSHIP.

Кілька днів він мандрував, але він не міг довго бути за-здрисним, коли він постійно користав із того, що Тарзан був добрим стрільцем!

Очолоючи цю групу. Гарт спочатку був заздрисний...

Але він не міг довго бути за-здрисним, коли він постійно користав із того, що Тарзан був добрим стрільцем!

Очолоючи цю групу. Гарт спочатку був заздрисний...

Але він не міг довго бути за-здрисним, коли він постійно користав із того, що Тарзан був добрим стрільцем!

Очолоючи цю групу. Гарт спочатку був заздрисний...

Але він не міг довго бути за-здрисним, коли він постійно користав із того, що Тарзан був добрим стрільцем!

Очолоючи цю групу. Гарт спочатку був заздрисний...

Але він не міг довго бути за-здрисним, коли він постійно користав із того, що Тарзан був добрим стрільцем!

Очолоючи цю групу. Гарт спочатку був заздрисний...

Але він не міг довго бути за-здрисним, коли він постійно користав із того, що Тарзан був добрим стрільцем!

Очолоючи цю групу. Гарт спочатку був заздрисний...

Але він не міг довго бути за-здрисним, коли він постійно користав із того, що Тарзан був добрим стрільцем!

Очолоючи цю групу. Гарт спочатку був заздрисний...

Але він не міг довго бути за-здрисним, коли він постійно користав із того, що Тарзан був добрим стрільцем!

Очолоючи цю групу. Гарт спочатку був заздрисний...

Але він не міг довго бути за-здрисним, коли він постійно користав із того, що Тарзан був добрим стрільцем!

Очолоючи цю групу. Гарт спочатку був заздрисний...

Але він не міг довго бути за-здрисним, коли він постійно користав із того, що Тарзан був добрим стрільцем!

Очолоючи цю групу. Гарт спочатку був заздрисний...

Але він не міг довго бути за-здрисним, коли він постійно користав із того, що Тарзан був добрим стрільцем!

Очолоючи цю групу. Гарт спочатку був заздрисний...

Але він не міг довго бути за-здрисним, коли він постійно користав із того, що Тарзан був добрим стрільцем!

Очолоючи цю групу. Гарт спочатку був заздрисний...

Але він не міг довго бути за-здрисним, коли він постійно